

BRAUN

CareStyle 3



Type 12830002

型号 12830002

压力式蒸汽电熨斗(挂烫平熨二合一)

www.braunhousehold.com

IS 3044/1 WH

Ironing system

English 4

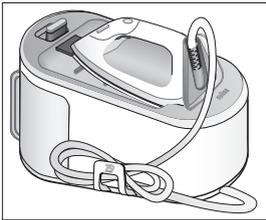
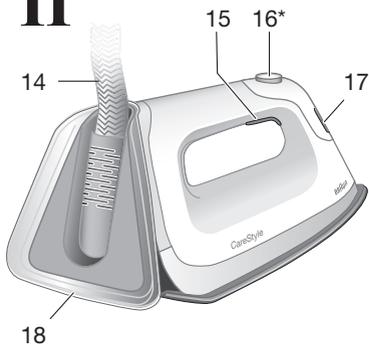
用前须知 8

De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

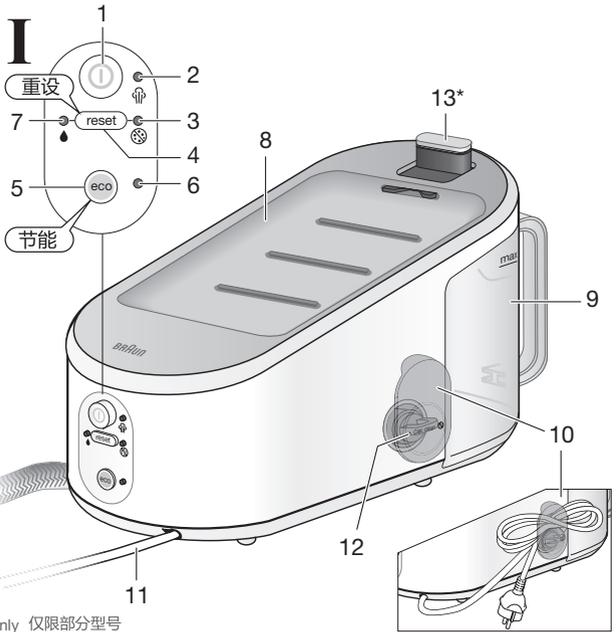
5712812081/05.18
EN/CN



II

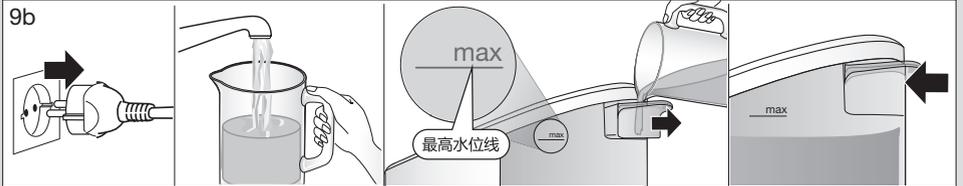
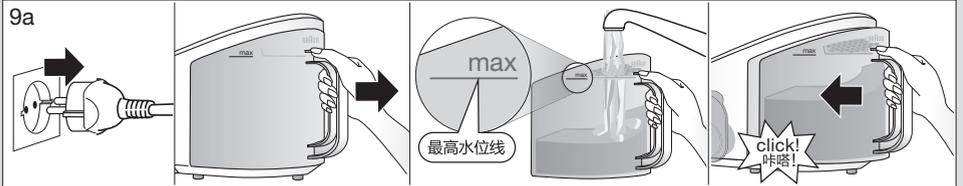


I



*certain models only 仅限部分型号

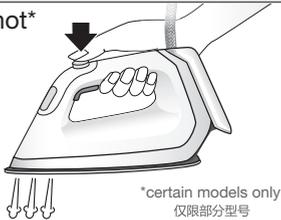
A



B

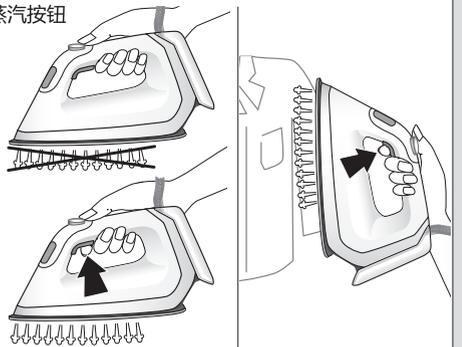


C Precision Shot* 精准喷射



*certain models only
仅限部分型号

Steam Button 蒸汽按钮



D Boiler sleep mode
加热器睡眠模式

10'

Restart
重启

E

F

click!
咔嚓!

G

1. Preparation 准备

闪烁 (flashing)

a allow to cool down min. 2.5 h
静待冷却至少2.5个小时

b

c

d

e

2. Descaling 除垢

2x

a 500 ml

b

c shake 摇晃

d

e

3. Restart 重启

a

b 重设
reset
5秒钟
5 sec.

H

化学药品
chemicals

English

Before use

Please read instructions carefully and completely before using the appliance.

Caution

-  **Caution: Hot surfaces!** Electric ironing stations combine high temperatures and hot steam that could lead to burns.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- During operation and cool-down the appliance and its mains cord shall be kept out of reach of children under 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always unplug the station/iron before filling with water.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.
- During ironing pauses, place the iron upright on its heel rest or on the iron rest. Ensure that the heel rest is placed on a stable surface.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not open the boiler during ironing.
- During use, the pressurised apertures

- must not be opened for filling, descaling, rinsing or inspection.
- The appliance must not to be used if it has dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Regularly check the cords for damages.
- This appliance is designed for household use only and for processing normal household quantities.
- Never immerse the iron and station in water or other liquids.
- The cords should never come in contact with hot objects, the soleplate or water
- Before plugging into a socket, check whether your voltage corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.

Description

I Base unit

- 1 On/Off button
- 2 On/Off LED
- 3 Calc clean system LED
- 4 Reset button
- 5 Eco button
- 6 Eco LED
- 7 Water tank empty LED
- 8 Iron rest
- 9a Removable water tank
- 9b Fixed water tank
- 10 Transparent cover
- 11 Power cord
- 12 Cleaning valve
- 13 Lock system (certain models only)

II Iron

- 14 Double cord
- 15 Steam button
- 16 Precision shot button (certain models only)
- 17 Temperature control LED
- 18 Heel rest

(A) Filling the water tank

- Make sure that the appliance is switched off and the system is unplugged.
- Remove the water tank (9a) or open the water tank (9b).
- Fill the water tank with tap water, taking care not to exceed the “max” level.
- If you have extremely hard water, we recommend that you use a mixture of 50 % tap water and 50 % distilled water.

- Never use distilled water exclusively. Do not add any additives (e.g. starch). Do not use condensation water from a tumble dryer.
- Insert the water tank (9a) or close the water tank opening (9b).
- Place the appliance on a stable, level surface (like a table or the floor).

Note:

If you use filtering devices, make absolutely sure the water obtained is neutral pH.

Water tank empty LED

- When the water tank is empty, the LED (7) is continuously on and the temperature control LED (17) is flashing.
- If you want to continue steam ironing, refill the water tank (A).
- Press the reset button (4).

(B) Start ironing

- Place the iron on the iron rest (8) or on its heel rest (18), plug in the appliance and press the On/Off button (1).
- The iron will start to heat up: While this is happening, the temperature control LED (17) and the On/Off LED (2) will flash.
- Once the heating phase has been completed both LEDs will stay continuously on.
- For **steam ironing** press the steam button (15) or the precision shot button (16).
- For **dry ironing** do not press the steam button (15) or the precision shot button (16).
- **Double trigger:** Press the steam button (15) or the precision shot button (16) twice in quick succession within 1 second. There will be a continuous steam emission for a few seconds. Press the steam button (15) or the precision shot button (16) once again to stop the function.
- **Vertical steam:** The iron can also be used for steaming hanging clothes (B).
- The unique round shape of the **eloxal 3D soleplate** ensures best gliding results on difficult parts (e. g. buttons, pockets etc.)

Eco Function

Lower steam is suggested for most delicate garments like silk, wool and synthetics.

- For ironing with lower steam press the ECO button (5).
- The LED (6) turns continuously on.
- To return to the normal steam function press the ECO button (5) again.
- The LED (6) turns off.

(C) Precision shot

- Press the precision shot button (16) completely down.
- Steam will come out of the tip area of the soleplate only.
- If you do not press it down completely, some steam may also come out from the rear steam holes in the soleplate.

(D) Boiler Sleep Mode

In the sleep mode the temperature of the boiler goes down in order to reduce power consumption. Please note, that the temperature of the iron remains unchanged.

- It is activated if there has been no steam emission for 10 minutes.
- To restart steam ironing either the steam button (15), the reset button (4) or the precision shot button (16) has to be pressed.

(E) After ironing

- Press the On/Off button (1) to turn off the appliance.
- Unplug and let the appliance cool down before storing.
- Empty the water tank.
- For models with lock system (13), lock the iron (F).

(F) Lock system

The lock system can be used for a safe and easy storage of the appliance. Do not lift or carry the appliance on the handle of the locked iron.

- Place the soleplate into the recess on the iron rest.
- To lock the iron push the slider (13) toward the iron.
- To unlock the iron push down the button on the slider (13). The iron will be released.

(G) Descaling

To maintain optimum performance, the system needs to be decalcified after every 15 litres of water consumption (about 8 complete refills). The LED (3) is flashing.

- First, switch off and unplug the appliance.
- Empty the water tank (E).
- Remove the iron from the iron rest (if applicable unlock the iron). Wait until the appliance has cooled down (minimum 2.5 hours).
- Remove the transparent cover (10) and unscrew the cleaning valve (12).
- Empty the boiler.
- Pour in 500 ml tap water only. Do not use any chemicals, additives or calc remover.
- Screw the cleaning valve (12) to close the boiler.
- Shake the base unit to rinse, then empty the boiler.
- Repeat this procedure one more time.
- After having finished the descaling procedure, plug in, switch on (1) and press the reset button (4) for 5 seconds until the LED (3) turns off.

If the appliance is switched off without descaling the LED (3) will start to flash again when it is next switched on.

(H) Cleaning and maintenance

- Before cleaning, always make sure that the appliance is switched off, unplugged and has cooled down completely.
- Wipe the soleplate clean with a damp or dry cloth. Never use scouring pads, vinegar or other chemicals.
- To clean the soft material on the handle use a damp cloth.

Trouble shooting guide

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Steam comes out under the base unit.	The "max" pressure safety system has opened.	Turn the appliance off immediately and contact an authorised Braun Customer Service.
There are some water drops from the holes in the bottom of the soleplate.	Water has condensed inside the tubes because steam is being used for the first time, or has not been used for some time.	Press the steam button several times away from the ironing board. This will eliminate cold water from the steam circuit.
Brown coloured fluid leaks from the soleplate.	Chemical water softeners or additives have been poured into the water tank boiler .	Never pour products into the water tank. Clean the sole plate with a damp cloth and rinse the boiler .
The first time the appliance is turned on, you notice smoke / smell.	Some parts have been treated with sealer / lubricant which evaporates the first time the iron heats up.	This is normal and it will stop when you have used the iron a few times. If the smoke/smell is still present after turning off the appliance, contact an authorised Braun Customer Service.
The appliance emits an intermittent noise associated with vibrations.	Water is being pumped into the boiler .	This is normal and no action is needed.
	Water tank is empty.	Refill the water tank and press the reset button.
The cleaning valve is difficult to unscrew.	Lime scale has made the cleaning valve difficult to open.	Turn the cap forcefully. To avoid the problem, rinse system frequently.
All LEDs are flashing.	System error	Unplug the system, plug in again and press the On/ Off button. If this problem is still present, turn the appliance off immediately and contact an authorised Braun Customer Service.
Steam comes out from the cleaning valve.	The cleaning valve is not tightened correctly.	Turn off the appliance and tighten the cleaning valve correctly, but not overtighten it. Note: the cleaning valve might be hot.
	The cleaning valve gasket is damaged.	Turn off the appliance immediately and contact an authorised Braun Customer Service.
Ironing system is ready, but no steam emission from the iron.	End of water alarm has been reset without water refill.	Refill the water tank and press the steam button several times for 1 minute until pump loads water inside the system.
		Turn off the appliance and wait until it has cooled down.

Subject to change without notice.

Please do not dispose the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country



用前须知

使用产品前，请仔细阅读使用说明书。

注意



- 注意：产品表面温度很高！压力式蒸汽熨斗会产生较高温度及大量热蒸汽，请务必小心，谨防烫伤。
- 大于8岁的儿童或有生理心理和感官障碍或缺乏本机操作经验及知识的人士请在有人监管或指导的情况下安全使用本机，并确保已了解相关操作风险。请勿让儿童在无人监管的情况下把玩、清洁、维修本产品。
 - 在使用和冷却本机的过程中，请勿触碰电源线，谨防烫伤。
 - 电源线损坏时，为了避免危险，请务必由制造商、代理商或经授权的专业服务人员更换。
 - 在给水箱注水前必须将本机的电源线插头从插座上拔掉。
 - 机器必须在稳定的表面上使用和搁置。
 - 当把电熨斗放置在其底座上时，应确保底座已放在稳定的表面上。
 - 在熨斗接通电源期间，使用者不得离开。
 - 熨烫过程中，请勿打开加热器。
 - 使用过程中，请勿打开任何盖子进行注水、除垢、清洗或检查。
 - 如果本机不慎掉落、出现明显的损坏痕迹或出现漏水现象时切勿继续使用。请定期检查电源线是否有损坏。
 - 本产品仅限于家用，适合熨烫普通家庭量的衣物。
 - 请勿将熨斗或熨斗底座浸泡在水或其他液体中。
 - 电源线不能与高温物体、熨斗底板或水接触。
 - 产品通电前，请先确认当地供电电压与本产品底部标签所示的额定电压是否一致。

描述

I 底座

- 1 开关按钮
- 2 开关指示灯
- 3 除垢系统指示灯
- 4 重设按钮

- 5 节能按钮
- 6 节能指示灯
- 7 缺水指示灯
- 8 隔热底座
- 9a 可拆卸式水箱(IS3044适用)
- 9b 固定水箱
- 10 透明盖
- 11 电源线
- 12 清洗阀
- 13 安全扣锁

II 熨斗

- 14 双芯软管线
- 15 蒸汽按钮
- 16 精准喷射按钮
- 17 温控灯
- 18 熨斗搁架

(A) 往水箱注水(参见图示A)

- 注水前，请确保本机关闭且已拔掉电源线。
- 拿出可拆卸式水箱（9a）或打开固定水箱（9b）。
- 往水箱注自来水时，请注意水量不要超过最高水位线“Max”。
- 如果您所在区域的水质非常硬，我们建议您混合自来水和蒸馏水各一半来使用。
- 切勿单独使用蒸馏水。切勿使用任何添加剂（例如浆粉）。切勿将从滚筒干衣机里回收的冷凝水倒入水箱中。
- 装回可拆卸式水箱（9a）或关闭固定水箱开口（9b）。
- 将本机放置在平坦表面上使用（例如，桌子或地板）。

注意:

如使用过滤装置，请务必确保过滤后的水Ph值为中性。

缺水指示灯

- 当水箱中没有水时，缺水指示灯（7）常亮，温控灯（17）闪烁。
- 如需继续熨烫，请重新注满水箱(图示A)。
- 按重设按钮（4）。

(B) 开始熨烫

- 将熨斗放置于隔热底座(8)或竖立熨斗搁架(18)垂直放置，接通电源，按下开关按钮(1)。
- 熨斗开始加热，在这过程中，温控灯(17)和开关指示灯(2)开始闪烁。
- 一旦达到适当温度，温控灯和开关指示灯皆常亮。
- **蒸汽熨烫功能**，请按压蒸汽按钮(15)或精准喷射按钮(16)。
- **干烫功能**，无需按压蒸汽按钮(15)或精准喷射按钮(16)。
- **双重触发**，在一秒钟内快速连续按压蒸汽按钮(15)或精准喷射按钮(16)两次。按压后会持续几秒钟释放蒸汽。再按一次蒸汽按钮(15)或精准喷射按钮(16)即可结束该功能。
- **垂直喷射**：本产品也可用于挂烫衣物(图示B)。
- **3D Eloxal**抗刮擦底板的尾端弧形设计实现全方位顺滑熨烫体验，即便是纽扣、口袋等衣物顽固褶皱也一熨而过，轻松省力。

节能模式

- 对于材质为丝绸、羊毛和合成纤维的精致织物，建议使用较小的蒸汽量。
- 如欲使用较小的蒸汽量进行熨烫时，请按节能按钮(5)。
 - 节能指示灯(6)常亮。
 - 再按一次节能按钮(5)即可恢复到正常的蒸汽功能。
 - 节能指示灯(6)熄灭。

(C) 精准喷射

- 精准喷射按钮(16)按到底。
- 蒸汽仅从顶部尖端区域喷射。
- 如果不将按钮按到底，部分蒸汽可能会从底板上的其他蒸汽孔中喷射出来。

(D) 加热器睡眠模式

- 睡眠模式下，加热器温度降低以减少能耗。请注意，此时熨斗的温度保持不变。
- 如果连续十分钟无蒸汽释放，加热器则会进入睡眠模式。

- 如欲重启熨斗，按下蒸汽按钮(15)或重设按钮(4)或精准喷射按钮(16)，重新开始熨烫。

(E) 结束熨烫

- 按开关按钮(1)关闭本机。
- 拔掉插头，待本机冷却后再进行收纳。
- 排空水箱(图示E)。
- 如果本机有安全扣锁系统(13)，请务必锁好本机(图示F)。

(F) 安全扣锁系统

- 安全扣锁系统让收纳简单安全。锁好本机后，切勿拎起熨斗手柄来搬运本机。
- 请将熨斗底板放置在隔热底座的凹陷处(紧贴底部)。
 - 将安全扣锁(13)推向熨斗，即实现锁定。
 - 解锁时，按下安全锁扣(13)上的紫色按钮即被释放。

(G) 除垢

- 为了使产品保持最佳性能，每用完15公升水(大概注满水箱8次)则需除垢一次，除垢指示灯(3)将会闪烁。
- 首先，将开关按钮调至关闭，并拔掉插头。
 - 排空水箱(图示G-b)
 - 把熨斗从隔热底座上取下(适用于未上锁的熨斗)。等待本机完全冷却(至少2.5个小时)。
 - 侧放机身旋转并取下透明盖(10)，顺时针旋转取下清洁阀(12)(图示G-c, d)。
 - 排空加热器(图示G-e)。
 - 倒入500毫升自来水。请勿使用任何化学剂、添加剂或除垢剂。
 - 旋紧清洁阀(12)。
 - 左右摇晃本机后，再将水排空。
 - 再重复一遍上述步骤。
 - 除垢完毕后，旋紧清洁阀(12)，并套上透明盖(10)，插上电源插头，打开开关按钮(1)，按住重设按钮(4)五秒钟直至除垢指示灯(3)熄灭。

如果产品未经除垢就关闭，下次启动时除垢指示灯(3)会再次闪烁。

(H) 清洗和维护

• 清洗前，始终确保本机处于关闭状态，插头已拔掉，而且本机已经完全冷却。

- 用湿/干布将底板擦干净。切勿使用百洁布、醋或其他化学剂。
- 用湿布清洁手柄部位。

故障排除指南

问题	原因	解决方法
蒸汽从底座冒出	“最高”压力安全系统被启动	立即关闭本机并致电博朗售后服务中心。
底板上的蒸汽孔漏水	由于蒸汽未被充分释放，冷凝后残留在软管里。	远离熨烫板，按压数次蒸汽释放按钮，可将蒸汽管内残留冷凝水排出。
底板渗出棕色液体	水箱或加热器加入了化学软化剂或添加剂。	切勿往水箱中添加软化剂或添加剂。用湿布清洁底板，冲洗加热器。
首次使用时，烫斗升温后，涂层或润滑油会由于略微蒸发而产生冒烟现象	处理某些部位的密封剂/润滑油在熨斗首次预热时脱水。	这属于正常现象，使用数次后，冒烟现象会停止。如果关掉系统后仍然冒烟/有异味，请致电博朗售报服务中心。
间歇性噪音及抖动	加热器在抽水	这属于正常现象
	水箱没水了	重新往水箱内注水后按重设按钮
清洗阀不易旋开	水垢较厚	用力旋转阀门。请定期进行除垢，避免再次出现上述情况。
所有的指示灯都在闪烁	系统出错	先拔掉插头，再把插头插上，并按开关按钮。如果还没解决问题，请马上关闭本机，致电博朗售后服务中心。
蒸汽从清洗阀冒出	清洗阀没有正确旋紧	关掉本机后将清洗阀正确旋紧，但是不要拧得太紧。注意：清洗阀的温度可能很高。
	清洗阀的垫圈有损坏	立即关闭本机，致电博朗售后服务中心。
熨烫系统准备就绪，但是无蒸汽释放	水箱警报已重设，但并未加水	往水箱中加水后反复按蒸汽按钮一分钟，直至水再次进入加热器。
		关闭本机，等待机器冷却。

本说明若有更改，恕不另行通知。

使用寿命结束后，请勿将本产品与生活垃圾一起处理。您可将本产品送至国内博朗售后服务中心或合适的收集点进行处理。



保修

我们为产品提供为期两年的保修，保修期从购买日开始计算。

在保修期内对于产品因材料或生产过程引起的各种瑕疵，我们会视情况更换零件或整个产品。

申请保修必须将本产品 and 能够证明购买日期的证据(购货发票)一起交给授权的Braun维修站，本产品附有一张授权的维修站名单。

请确认已将购货发票放置在安全的地方。

上述保修不包括以下内容：

- 由于使用不当而造成的产品损坏(如：使用错误的电流、电压，将产品插入不合适的插座，或者人为损坏等)。
- 正常使用引起的产品老化、磨损，但对产品的使用功能及价值影响不大。
- 按行业惯例定义的易损、易耗件。
- 如果产品经过未经授权的人员的修理，或产品使用了非本公司(Braun)的零件，保修期即终止。
- 非家庭使用(如工业、商业用)引起的损坏。
- 在保修期内提供的服务并不影响保修期按时结束，保修期中更换的零件或整机的保修服务与本产品的保修期同时终止。
- 除非确有法律规定，本公司不对其他任何要求负责。同供货商的销售合同中规定的各项权利不受此保修的影响。

如果需要保修或维修，请与当地的维修站，或就近的维修站联系。

客服热线：400 827 1668



名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件名称 Components Name	有害物质 Hazardous substances					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent Chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
印刷电路板 组装 Printed Circuit Board Assembly	×	○	○	○	○	○
电机、阀门 Motors, valves	×	○	○	○	○	○
金属零件 Metal parts	×	○	×	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

○: The content of such hazardous substance in all homogeneous material of such components is below the limit required by GB/T 26572.

×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。主要是由于受技术发展水平限制，暂时无法实现替代或减量化，正常使用条件下不会对使用者造成任何健康影响。

×: The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such components is beyond the limit required by GB/T 26572, mainly due to the level of technical development situation, temporarily unable to achieve replacement or reduction. It will not cause any health issue under normal conditions of use.

